

SCHEMAS

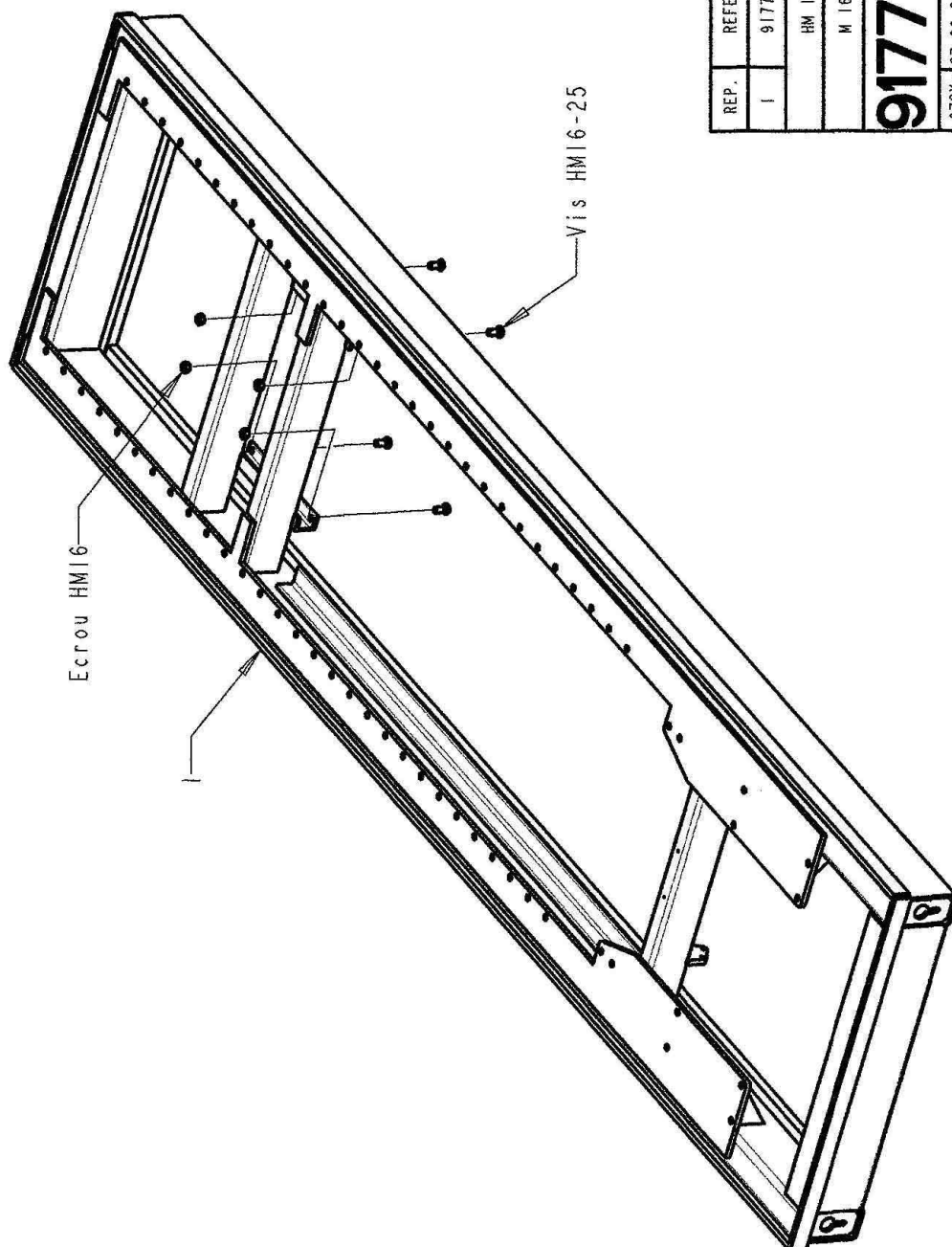
SCHEMES

ZEICHNUNGEN

DIBUJOS

DIAGRAMME

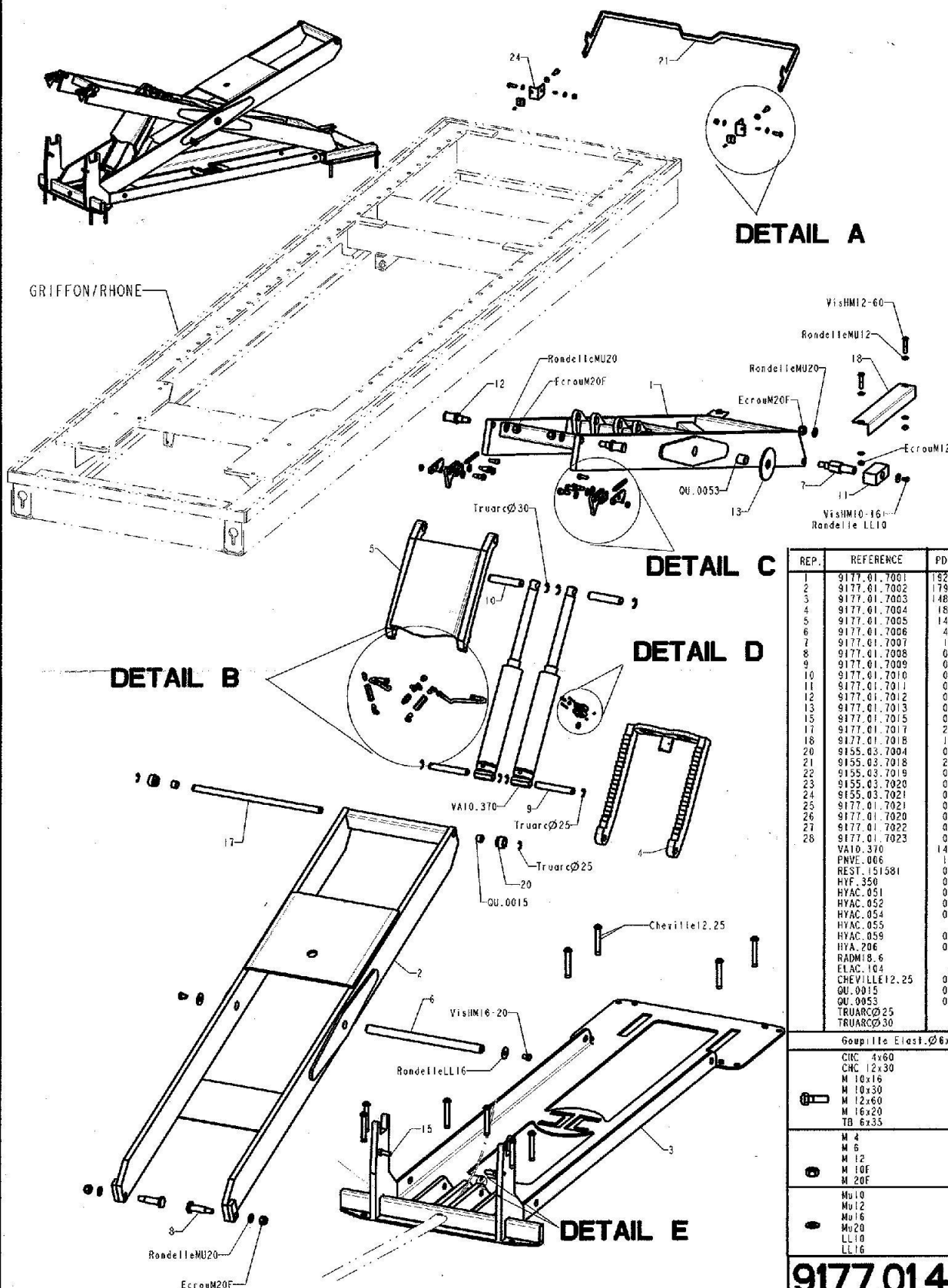
CELETTE® BASE POUR GRIFFON 2.8T EVOLUTION



REP.	REFERENCE	PDS	NB
1	9177.31	677	1
	HM 16x25		4
	M 16		4
9177.311/312			
678Kg	27.09.2004	9177.311/312-BA4-1	00

Copyright 2000 CELETTE S.A. - All rights reserved. No part of this document may be reproduced in any form, by photostat, xerography or any other means, or incorporated into any informational retrieval system, electronic or mechanical, without the permission of the copyright owner.

CELETTE "X" GRIFFON/RHONE 2,8 T EVOLUTION

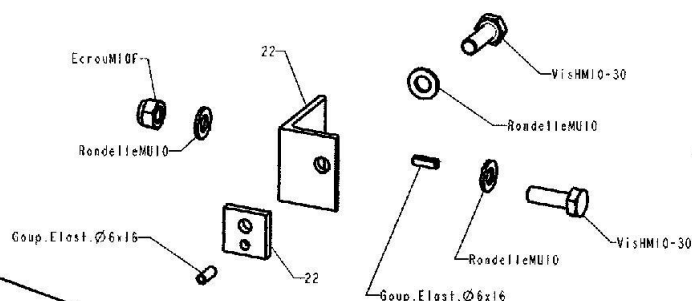


9177.01.400

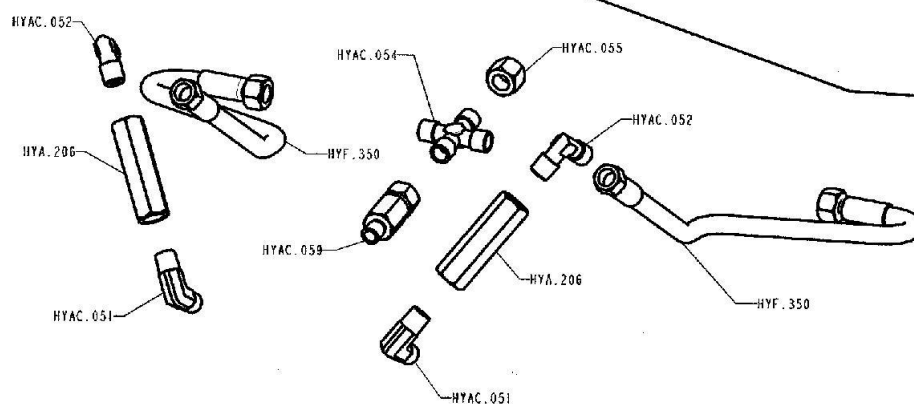
610kg 17.05.2006 9177.01-RA3-I 03

CELETTE "X" GRIFFON/RHONE 2,8 T EVOLUTION

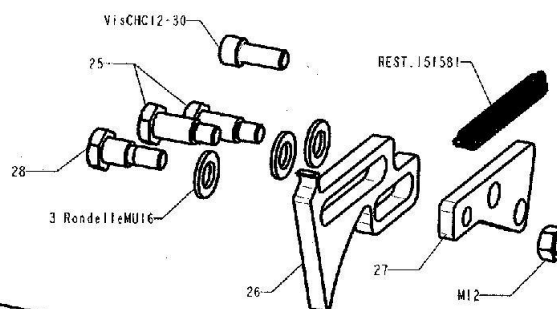
DETAIL A



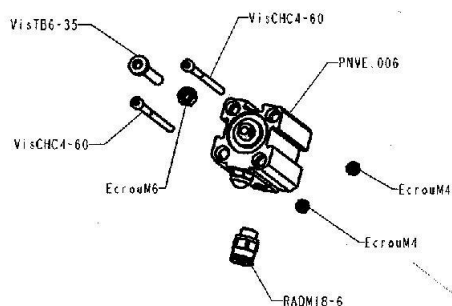
DETAIL B



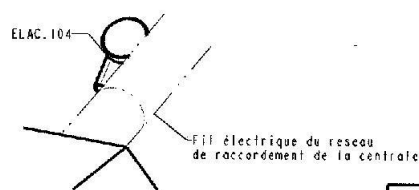
DETAIL C



DETAIL D



DETAIL E

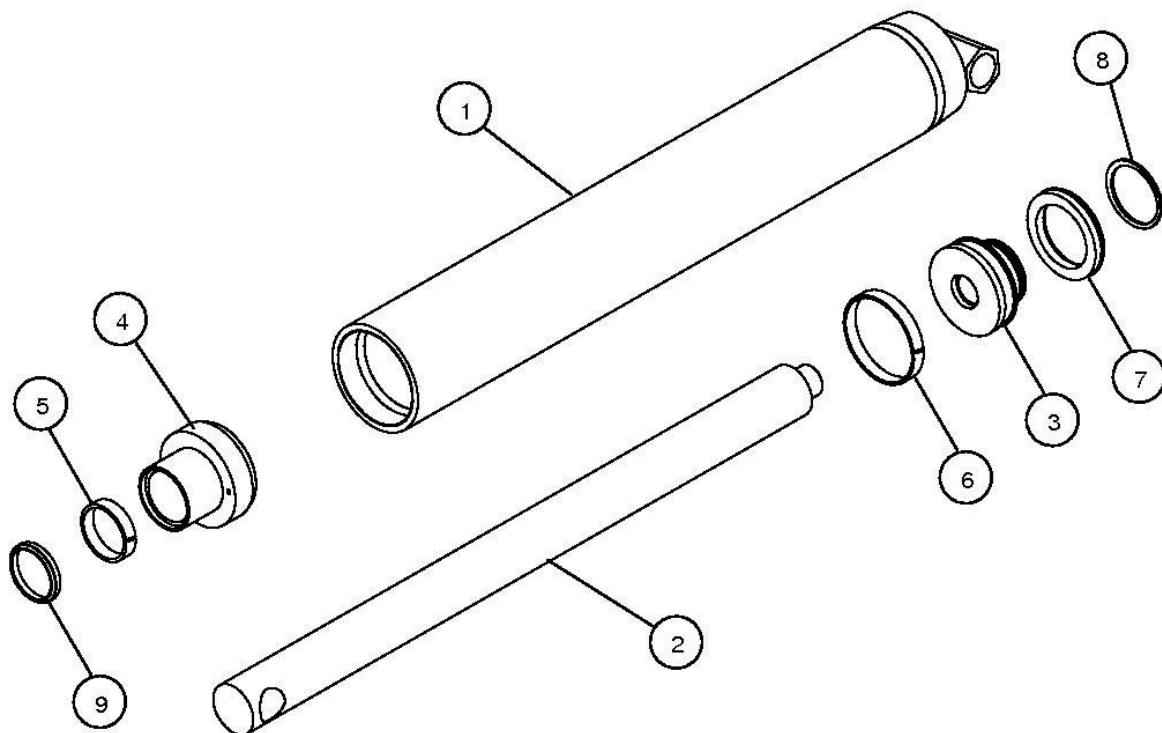


9177.01.400

610Kg 17.05.2006 9177.01-RA3-2 03



VA10.370



Repère / Part N° / Teil. Nr / Parte N° / Señal	Référence / Reference / Referenz. Nr / Riferimento / Referencia	Quantité / Quantity / Quantität / Quantità / Cantidad
1	VA10.37.7001	1
2	VA10.37.7002	1
3	VA10.26.7003	1
4	VA10.48.7005	1
*5	JOINT 36	1
*6	JOINT 44	1
*7	JOINT 45	1
*8	7850E	1
*9	JOINT 66	1



VA10.370

METHODE DE REPARATION

-Fuite entre tige et corps : dévisser la bague 3 avec l'outil REP.013. Sortir l'ensemble, procéder à l'échange des joints. Remonter l'ensemble dans le corps avec l'outil REP.014, revisser la bague 4.

*Pièce d'usure appartenant à la pochette : RN.649.

Outil de réparation : REP.013, REP.014.

REPAIR METHOD

-Leakage between rod and cylinder : unscrew ring 4 with tool REP.013. Remove the unit, change the gaskets. Replace the unit into the cylinder with tool REP.014, screw ring 4 again.

*Replacement part included into repair kit : RN.649.

Repair tool : REP.013, REP.014.

REPARATURVERFAHREN

-Leck zwischen Stange und Zylinder : den ring 4 mit dem Gerät REP.013 abschrauben. Das Ganze abmontieren, die Dichtungen ersetzen. Das Ganze in dem Zylinder mit dem Gerät REP.014 wieder einsetzen. Den Ring 4 wieder schrauben.

*Ersatzteil im Reparatursatz RN.649 inbegriffen.

Reparaturwerkzeug REP.013, REP.014

METODO DI RIPARAZIONE

-Perdita tra asta e cilindro : svitare l'anello 4 con l'ustensile REP.013. Smontare l'insieme, sostituire i giunti. Ricollocare l'insieme nel cilindro con l'ustensile REP.014, riavvitare l'anello 4.

*Parte di ricambio acclusa nella serie RN.649

Ustensile di riparazione : REP.013, REP.014

METODO DE REPARACION

-Salida entre vástago y cilindro : desatornillar el casquillo 4 con el útil REP.013. Retirar el conjunto. Proceder al cambio de las juntas. Colocar el conjunto dentro el cuerpon con el útil REP.014, atornillar el casquillo 4.

*Pieza de desgaste perteneciente al bolsillito : RN.649

Util de reparación : REP.013, REP.014

Attention : Pour préserver les joints et le bon fonctionnement du vérin, utiliser uniquement de l'huile hydraulique suivant spécifications CELETTE.

Bidon de 1 litre : HYA.150

Bidon de 5 litres : HYA.151

Caution : To preserve the gaskets, and the correct running of the ram, use hydraulic oil only, according to CELETTE specifications.

Can of 1 liter : HYA.150

Can of 5 liters : HYA.151

Achtung : Zum Schutz der Dichtungen und zum korrekten Betrieb des Zylinders wird nur Hydrauliköl je nach CELETTE-Vorschriften verwendet.

1 Liter Kanister : HYA.150

5 Liter Kanister : HYA.151

Attenzione : A fine di preservare i giunti, come pure il funzionamento corretto del martinetto, utilizzare unicamente olio idraulico secondo le prescrizioni CELETTE.

Serbatoio di 1 litro : HYA.150

Serbatoio di 5 litri : HYA.151

Cuidado : Afin de préserver las juntas y un buen funcionamiento del ariete, utilizar unicamente aceite hidráulica según las especificaciones CELETTE.

Bidón de un litro : HYA.150

Bidón de cinco litros : HYA.151

10.09.09

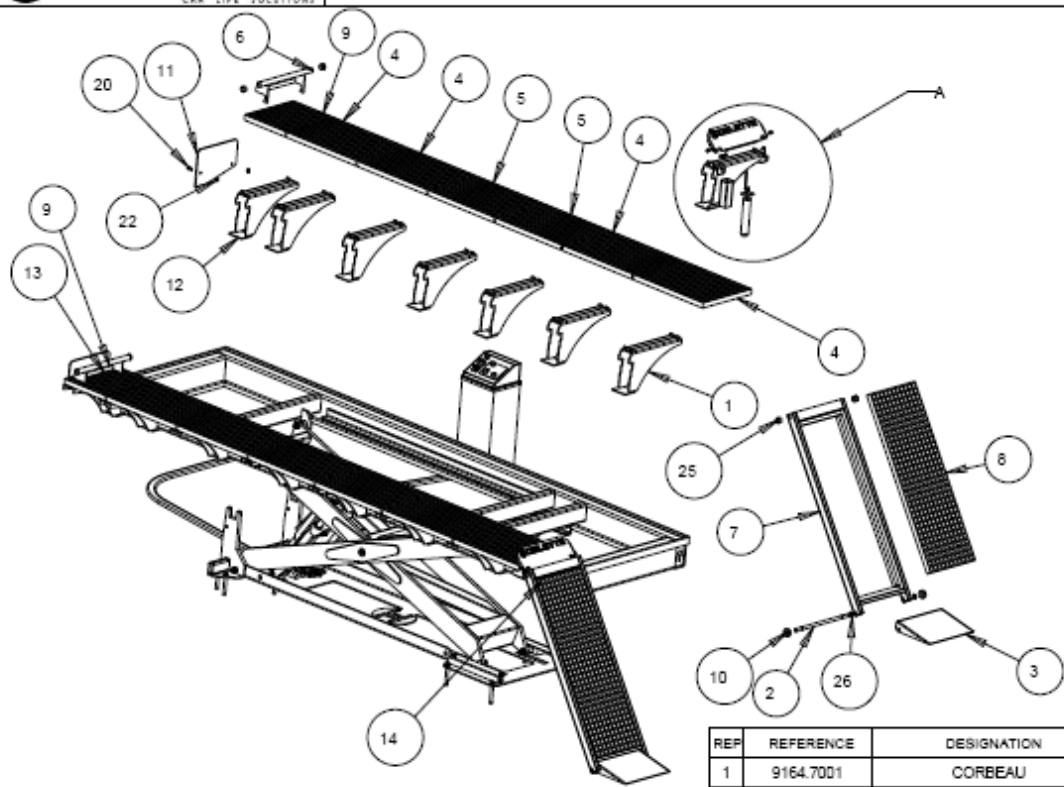
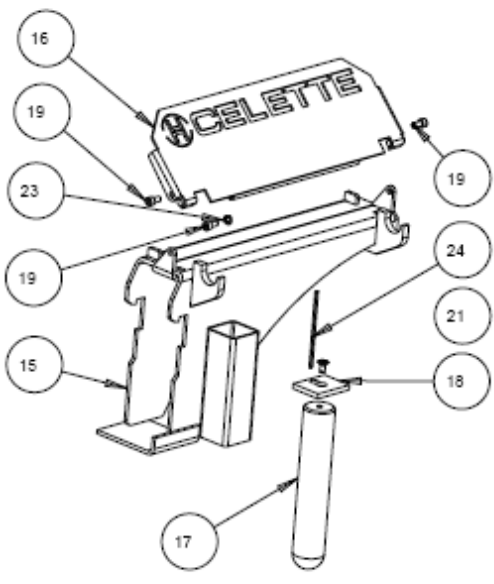
VA10.370-RVA4-1

00



CELETTE
CAR LIFE SOLUTIONS

CHEMIN DE ROULEMENT

REP	REFERENCE	DESIGNATION	MASSE	NB
1	9164.7001	CORBEAU	8.722	12
2	9164.7003	AXE	1.224	2
3	9164.7004	RAMPE	4.407	2
4	9164.7012	CAILLEBOTI	6.283	8
5	9164.7013	CAILLEBOTI	5.929	4
6	9164.7014	BUTEE	2.799	2
7	9164.7015	RAMPE	20.285	2
8	9164.7016	CAILLEBOTI	9.235	2
9	9164.7020	CAILLEBOTI	4.028	2
10	9164.7023	GALET	0.194	4
11	9164.7038	BUTEE DE ROUE	4.188	2
12	9164.7039	CORBEAU ARRIERE	8.674	1
13	9164.7040	CORBEAU ARRIERE	8.674	1
14	9146.7041	CORBEAU AVANT	10.935	1
15	9164.7042	CORBEAU AVANT	10.935	1
16	9146.7043	BUTEE DE ROUE	2.093	2
17	9164.7044	CONTREPOIDS	4.019	2
18	9164.7046	SUPPORT DE POIDS	0.226	2
19	7606X01603Z	VIS CHC M8X16 ZINGUEE	0.013	6
20	7610X02003Z	VIS CHC M10X20 ZINGUEE	0.025	4
21	7708X01604	VIS TFHC M8X16	0.008	2
22	911003Z	ECROU H M10 ZINGUEE	0.012	4
23	9706Z	RONDELLE GROWER	0.003	2
24	B70 A	CABLE	0.004	2
25	E32RCE1220	BOUCHON	0.000	8
26	7820.863	ANNEAU TRUARC	0.002	4

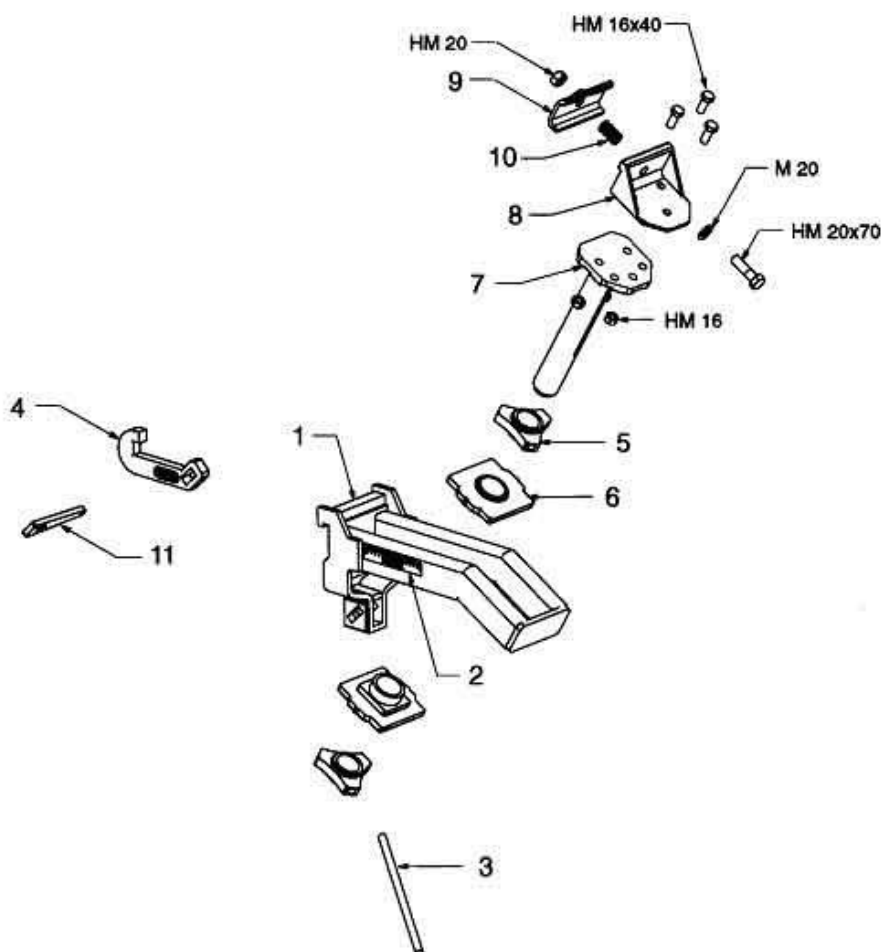
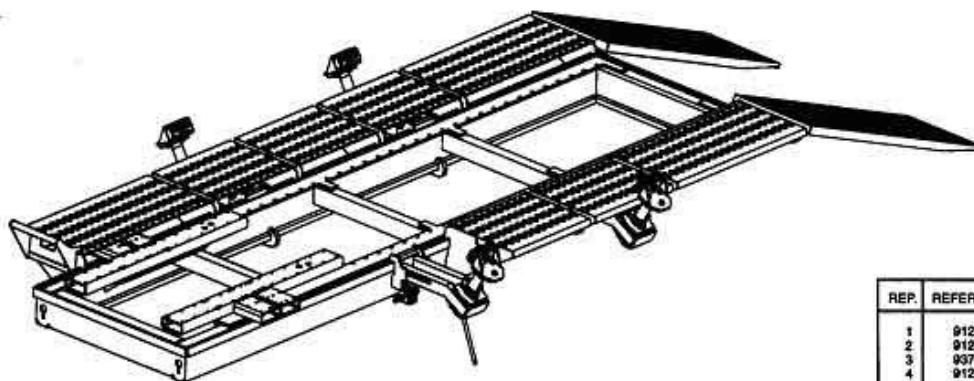
GR05.0128

592KG	19-Avr-10	GR05.0128 -RA3-1	02
-------	-----------	------------------	----

© Copyright 2010 CELETTE S.A.-All rights reserved. No part of this document may be reproduced in any form, by photostat, xerography or any other means, or incorporated into any informational retrieval system, electronic or mechanical, without the permission of the copyright owner.



PINCES SEVENNE A BRAS CINTRES / SEVENNE CLAMPS WITH "ARCHED" ARMS / SEVENNE KLEMMEN MIT "GEWÖLBTEN" ARMEN / MORSETTO SEVENNE CON BRACCI "A CURVATURA" / PINZAS SEVENNE CON BRAZOS "CIMBRADOS"



REP.	REFERENCE	PDS	NB
1	9123.712	17,5	4
2	9123.702	0,1	4
3	937.707	0,5	2
4	9123.704	2,5	4
5	976.706.1	0,5	8
6	976.702.2	4,0	8
7	976.704.1	8,5	4
8	976.703.1	2,0	4
9	MO1.1	1,2	4
10	937.731	0,2	4
11	AT5976.10	1,0	4
M 16x40			12
M 20x70			4
M 16			12
M 20			4
M 20			4
9123.023			
171 Kg		07.03.97	9123.023-1RA3



CELETTE®
CAR LIFE SOLUTIONS

RVN93X.110

REP.	REFERENCE	PDS	NB
7	9107.715	0,9	4
23	9143.7023	15,2	4
13	9143.7013	21,2	2
14	9143.7014	0,1	4
	RPS.1505003	1,8	16
	B70A		4
	BOUCHON06		4
	M 12-50		16
	MU 12		16
	HM 12		16



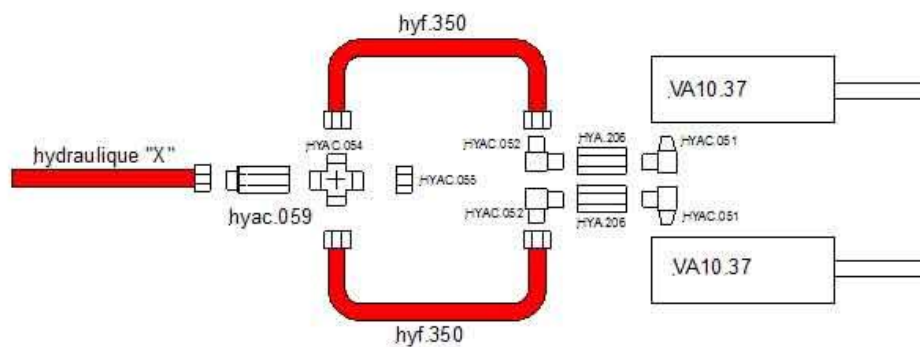
RVN93X.110

138 Kg	06.01.2010	
RVN93X.110-1RA4		00

SCHEMA PNEUMATIQUE



SCHEMA HYDRAULIQUE



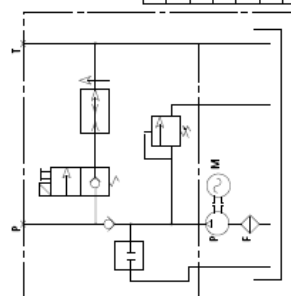
SCHEMAS ELECTRIQUES DE LA CENTRALE

« HYP.X1.xx - MXLxxxxxx »

ELEVATEUR DE VEHICULE / VEHICLE LIFT			
 CELETTE CAR LIFE SOLUTIONS CELETTE SA - 13 Route de Bechevienne - 38200 Vienne - France			MADE IN FRANCE 
TYPE: RH09	N°	Year:	
PRIMARY VOLTAGE V	PHASE NUMBER ~	FREQUENCY Hz	AMPERAGE A
SECONDARY VOLTAGE 	MAX AIR PRESSURE 8 Bar	HYDRAULIC PRESSURE 280 Bar	

Tabella Diritto materiali

Num. articolo	Num. parte	DENOMINAZIONE	Quantità
1	8515G00KEL10	Collettore KEL10 (SU+SC reg)	1
2	EC035M08	Tappo ad espansione a sfera Ø8	1
3	F733003360	Valvola max. VMC1 360 bar	1
4	F732005	Valvola unidirezionale VU1	1
5	F721001B1	Valvola al. VEC-NC-EM Ø12,7 AC	1
6	C150001OL	Bobina sov. 24V/ac - 50Hz NH13	1
7	EC167002	Connettore DIN4350 2P+T	1
8	EC10914.20008	Pompa gr1 - 4,20cc - S - 302 SX	1
9	F7370512	VRF12 E-Strazat comp. fiso 5lt	1
10	ES52444.200	Tubo di aspirazione pl. 3/8" L=200	1
11	ES5063500001	Filtro aspirazione polipropilene 3/8" BSPP	1
12	ES52301105	SD150-Tubo di scarico fe. M12x1 L150	2
13	C05609110130	Fascetta stringitubo H9 Ø110-130	1
14	ES512A-C008	Seibafoto pl. Ø123, 9,0lt. B	1
15	EC12735001	Tappo sfido caico olio 1/2"	1
16	ES50600514	Filtro flettato 1/4"	1
17	EC114611	Anello O-Ring NBR70Sh. 112,00x3,00	1
18	ES5085320009	Giunto x TR08 (KEAC) MEC90-90	1
19	F749003	TC2-Tappo 3/4 - 16UNF. H=12,5	1
20	F749008	TC6-Tappo per cavità VM1	1
21	ES52301102	Tubo di scarico fe. M12x1 L300	1
22	ES4192000002	Dado speciale triang. M6	4



MODIFICA	DATA	NOTE	VERIF. LAVORI	DATA	VERIF. LAVORI
05					
04					
03					
02					
01					
IND					
DISSEGNO	CONTROLLATO	APPROVATO	VERIF. LAVORI	DATA	VERIF. LAVORI
DATA	19/10/2010	19/10/2010	19/10/2010	19/10/2010	19/10/2010
REDA	FINITORE	FINITORE	FINITORE	FINITORE	FINITORE

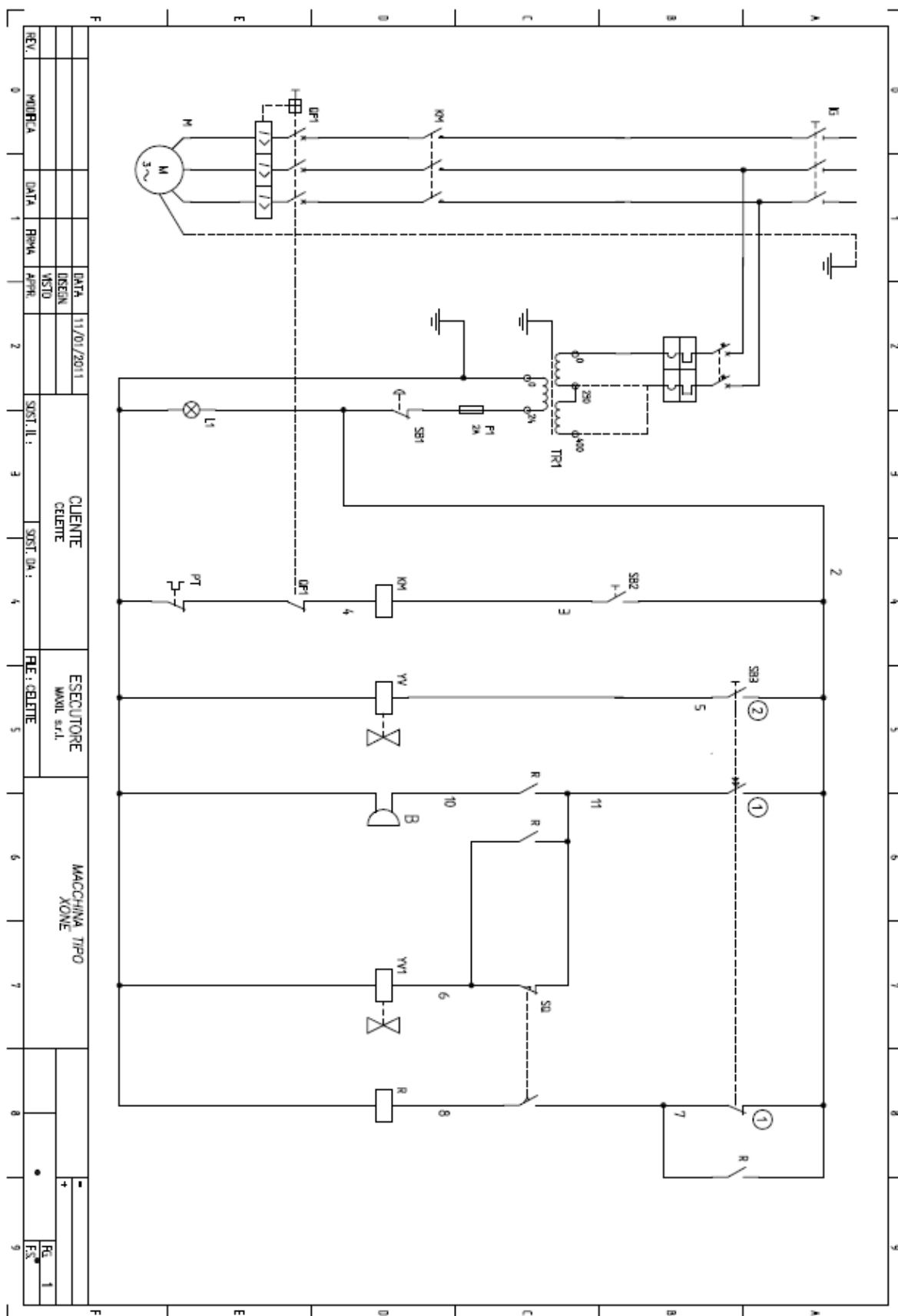
MATERIALE	PRODOTTORE	PRODOTTORE	PRODOTTORE	PRODOTTORE	PRODOTTORE
05					
04					
03					
02					
01					
IND					
DISSEGNO	CONTROLLATO	APPROVATO	VERIF. LAVORI	DATA	VERIF. LAVORI
DATA	19/10/2010	19/10/2010	19/10/2010	19/10/2010	19/10/2010
REDA	FINITORE	FINITORE	FINITORE	FINITORE	FINITORE

TECHFLUID S.p.A.
Via Mazzini, 10 - 37019 Verona (VR)
Tel. 0475/234300 - Fax 0475/234301
E-mail: techfluid@techfluid.it
www.techfluid.it

DENOMINAZIONE
Centralina idraulica x 411.63

GRUPPO
N° CODICE EF76288011

REDA
FOGLIO 1



LEGENDA

IG = INTERRUTTORE GENERALE MAIN POWER SWITCH

KM = TELEINTORRE POWER CONTACTOR

M = MOTORE MOTOR

PT = PASTIGLIA TERMICA MOTORE MOTOR THERMIC PROTECTION

TR = TRASFORMATORE MONOFASE SINGLE PHASE TRANSFORMER

SB1 = PULSANTE EMERGENZA EMERGENCY PUSH BUTTON

SB2 = PULSANTE COMANDO SALITA PUSH BUTTON HOSE CONTRA

SB3 = PULSANTE COMANDO DISCESA PUSH BUTTON DESCENT CONTRA

R = RELÉ RELAY

SA = FINE CORSA LIMIT SWITCH

YV = ELETTROVALVOLA COMANDO ARIA SOLENOID VALVE AIR CONTRA

YVI = ELETTROVALVOLA COMANDO DISCESA SOLENOID VALVE DESCENT CONTRA

B = SEGNALETTORE ACUSTICO BEEPER

COLLEGAMENTO DEL FINECORSA LIMIT SWITCH CONNECTION

BLU-MARRONE 1-2 - NC

NERO-NERO 3-4 NO

F

	DATA	11/01/2011	CIENTE	ESECUTORE	MACCHINA TIPO	-	+	R.G.	F.S.
02	Aggiornamento dati	09/23/02	SUPDUEI	DEBELA					
01	Aggiornamento dati	09/23/01	SUPDUEI	MSTO					
REV.	MODIFICA	DATA	FIRMA	APPR.	SIST. L.:	SIST. DA:	RE :	CELETTE	

0

1

2

3

4

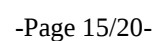
5

6

7

8

9



 CELETTE	ESSAI DE CHARGE A L'INSTALLATION
--	---

Nom du Client :	
Adresse :	

Désignation :	RHONE 2800 Evolution	N° de série :	
Référence :	RH04x.380x.x	Revendeur :	

Type de charge épreuve mise en place lors du test	Spécifications
Charge test ; Véhicule	Poids ; dimensions
(Description de la charge)	

Test réalisé par la société :	
Représenté par :	
Date du test :	
Signature du représentant	

Si le test n'a pas pu être réalisé lors de l'installation, le client s'engage à le faire réaliser dans les plus brefs délais					
Nom du responsable :		Date :		Signature :	


CELETTE
CAR LIFE SOLUTIONS

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ **DECLARATION OF CONFORMITY** **KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**



Nous ▶ CELETTE S.A.
We ▶ 13 ROUTE DE BECHEVIENNE
Wir ▶ 38217 VIENNE / FRANCE

Déclarons que le produit
• Declare that the product
• Erklären hiermit dass das Produkt

TYPE ▶ RH09M-2802 RHONE
Machine type ▶
Maschinentyp ▶

NUMERO DE SERIE OU LOT ▶
Serial or batch number ▶
Serien-order Chargen-Nr ▶

DIRECTIVE EUROPEENNE
N° 2006/42/CE
Du 17/05/2006

◀ Est conforme avec les exigences de cette Directive
• Is in conformity with the requirements of this Directive
• Den Anforderungen der Richtlinie (2006/42/CE) vom (17/05/2006) entspricht

NORMES HARMONISÉES APPLIQUÉES ▶
Harmonized standards applied ▶
Angewandte harmonisierte Standards ▶

EN 1570
EN 60204-1 / AI:2009

ORGANISME DE CONTROLE
APAVE
N°
0877 150 X 0216 03 06

◀ Cette attestation est reconnue conforme aux exigences essentielles de sécurité et de santé par l'Organisme de Contrôle.
• This declaration is in conformity with the essential requirements of safety and health established by the Control Organization (APAVE under number).
• Diese Bescheinigung entspricht den unerlässigen Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der Prüfungsorganisation (APAVE Übereinstimmungsnummer)

LIEU ET DATE D'EMISSION ▶
Place and Date of Issue ▶
Ausstellungsort / - Datum ▶

RESPONSABLE QUALITE • Quality Manager • Qualitätsleiter

NOM ET FONCTION DE L'EMETTEUR ▶
• Name and position of issuer ▶
• Name und Position des Herstellers ▶

Signature / Unterschrift



	2311.281.20-06098022LM0050-JC/CL - Attestation N° 0877 150 X 0214.04.06	1/3
---	---	-----

ANNEXE I

En exécution de la Directive 98/37/CEE concernant le rapprochement des législations des états membres relatives aux machines et des Décrets N° 92-765. 766 et 767 du 29 Juillet 1992 portant transposition de cette Directive en droit français.

Nom de l'organisme habilité : CETE APAVE Nord Ouest

Adresse : 51, Avenue Architecte Cordonnier
BP 247
59019 LILLE Cedex

Habilitation par arrêté du Ministère de l'Emploi et de la cohésion sociale en date du 25 janvier 2006 (J.O. du 11/02/2006).

Délivre :

L'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

N° 0877 150 X 0214 04 06

AU MODELE SUIVANT :

- Identification commerciale	: }
	}
- Constructeur	: } CELETTE
	}
- Marque(s) commerciale(s)	: }
- Type(s)	: }
	} RHONE 2800 EVOLUTION
- Série	: }
- Demandeur de l'attestation	: CELETTE
- Description :	
. destination du pont élévateur	: sans indication
. catégorie	: à ciseaux, à prise sous roue non encastré
. capacité nominale (kg)	: 2800
. modes de fonctionnement	: mécanique et électro hydraulique
. mode de commande	: électro hydraulique électrique : circuit secondaire 24 V AC

	2311.281.20-06098022LM0050-JC/CL - Attestation N° 0877 150 X 0214.04.06	2/3
---	---	-----

- . désignation des équipements auxiliaires : levage auxiliaire
- . désignation des accessoires : hors outillage redressage
carrosserie : sans

Ce modèle est reconnu conforme aux exigences essentielles de sécurité et de santé, applicables à ce type de matériel, appelées aussi règles techniques, suivantes :

- 1.1.1. - Définitions
- 1.1.2. - Principes d'intégration de la sécurité
- 1.1.3. - Matériaux et produits
- 1.1.5. - Conception de la machine en vue de la manutention
- 1.2.1. - Sécurité et fiabilité des systèmes de commande
- 1.2.2. - Organes de commande
- 1.2.3. - Mise en marche
- 1.2.4. - Dispositif d'arrêt
- 1.2.6. - Défaillance de l'alimentation en énergie
- 1.2.7. - Défaillance du circuit de commande
- 1.3.1. - Stabilité
- 1.3.2. - Risque de rupture en service (sauf dernier alinéa)
- 1.3.4. - Risques dus aux surfaces, arêtes et angles
- 1.3.7. - Prévention des risques liés aux éléments mobiles
- 1.3.8. - Choix d'une protection contre les risques liés aux éléments mobiles
- 1.4.1. - Exigences générales pour les protecteurs
- 1.4.2.1. - Exigences particulières pour les protecteurs fixes
- 1.5.1. - Risques dus à l'énergie électrique
- 1.5.3. - Risques dus aux énergies autres qu'électriques
- 1.5.4. - Risques dus aux erreurs de montage
- 1.5.8. - Risques dus au bruit
- 1.5.11. - Risques dus aux rayonnements extérieurs
- 1.6.1. - Entretien de la machine
- 1.6.3. - Séparation des sources d'énergie
- 1.7.0. - Dispositifs d'information
- 1.7.2. - Avertissement sur les risques résiduels
- 1.7.3. - Marquage
- 1.7.4. - Notice d'instructions
- 4.1.2.1. - Risques dus au manque de stabilité
- 4.1.2.2. - Guidage et chemins de roulement
- 4.1.2.3. - Résistance mécanique
- 4.1.2.6. - Contrôle des mouvements

 nord-ouest	2311.281.20-06098022LM0050-JC/CL - Attestation N° 0877 150 X 0214.04.06	3/3
--	---	-----

- 4.1.2.7. - Risques dus aux charges manutentionnées (sauf 2ème alinéa)
- 4.2.1. - Commandes
- 4.2.1.3. - Organes de commandes des mouvements
- 4.2.1.4. - Contrôle des sollicitations
- 4.2.4. - Aptitude à l'emploi
- 4.3.3. - Charge nominale
- 4.4.2. - Notice d'instructions

Rapport d'examen n° 2311.281.20-06098022LM0050-JC/CL du 10 mai 2006

Date : le 10 mai 2006

Le Chef de Département Technique
Levage
D. LEVEILLE



NOTA : Toute modification apportée au matériel neuf objet de la présente attestation d'examen CE de type doit être portée à la connaissance de l'organisme habilité en application de l'Article R 233-62 du Code du Travail et l'Article 5 de l'annexe VI de la Directive 98/37/CEE modifiée.
Cette attestation comporte 3 pages numérotées 1/3 à 3/3.
Cette attestation est valable jusqu'au 10/05/2011 (5 ans à partir de la date d'attestation).